

Oversigt – åbent møde:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.

Orienteringssager

Punkt 02 Orientering om ansøgning om at få udskudt den ene af daginstitutions betalingsfri måned fra juli til juni.

Punkt 03 Orientering om taxatakster.

Økonomisager

Punkt 04 Økonomiudvalgets økonomirapport ultimo november 2010.

Punkt 05 B-overslag for ny daginstitution i Maniitsoq.

Punkt 06 Ansøgning om driftsmidler til ny bygning (tillægsbevilling).

Punkt 07 Ansøgning om omplaceringer i 2010 – Sisimiut.

Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering i Piareersarfik Maniitsoq.

Punkt 09 Ansøgning om nedlæggelse af konti samt flytning af bevilling vedr. budget 2010 for Piareersarfik Maniitsoq.

Punkt 10 Ansøgning om omplacering af midler i Atammik.

Punkt 11 Ansøgning om omplacering af midler i Napasoq.

Punkt 12 Ansøgning om omplacering af midler i Kangaamiut.

Punkt 13 Budgetomplaceringer for budget 2010 på administrationsområdet.

Punkt 14 Anvendelse af midlerne til turisme.

Generelle sager

Punkt 15 Sisimiut Museums ansøgning om overførsel af Bethel kirken fra Selvstyrets ejendom til Qeqqata Kommunian med henblik på overdragelse til museumsformål.

Personalesager

Punkt 16 Orientering om aktuelle personalesager pr. 6. december 2010.

Punkt 17 Eventuelt.

Mødet startede kl. 8:35

Deltagere:

Atassut

Søren Alaufesen, Sisimiut

Inuit Ataqatiguit

Siumut

Hermann Berthelsen, Sisimiut

Karl Lyberth, Maniitsoq

Karl Davidsen, Maniitsoq

Fraværende med afbud:

Katrine Larsen Lennert (IA), Sisimiut

Fraværende uden afbud:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden

Afgørelse

Dagsordenen godkendt.

Punkt 02 Orientering om ansøgning om at få udskudt den ene af daginstitutions betalingsfri måned fra juli til juni

Journalnr. 44.00.05

Baggrund

På baggrund af en skrivelse af den 16. september 2010 fra samtlige daginstitutionsledere i Sisimiut by, ønskes der en anden kutyme i forhold til indmeldelse af børn om sommeren.

Lederne har beskrevet hvor svært det er for både nye børn og personale, når der indmeldes mange børn samme dag, især omkring 1. august hvert år og dette er en konsekvens af den nuværende kutyme.

Lederne selv foreslår at betalingsfri måneden juli flyttes til juni, da det kan afhjælpe på problematikken. Et forslag der både er konstruktiv og støtteværdig.

Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen afgørelse om takstbetaling og betalingsfri måneder i 2009.

Faktiske forhold

Næsten alle 1. skoleårs børn bliver udmeldt fra børnehave den 31. juli, også selvom de måske reelt er på ferie.

Forældrene tager sig den frihed, at bevare pladsen, da den jo alligevel er gratis i juli måned.

Forældrene skal heller ikke tage sig den ulempe, at komme i forvaltningen og udmelde deres børn, for det foregår automatisk når børnene skal starte i skole og senest den 31. juli.

Derfor er det bekendt i daginstitutionerne og i forvaltningen, at forældrene ikke benytter pladserne fuldt ud i juli måned.

Dette har en konsekvens for både nye børn og personale i alle daginstitutioner, da 1. august er en STOR indmeldingsdag for nye børn i daginstitutionerne.

Som daginstitutionslederne skriver, er det meget hårdt for nyindmeldte børn og personale, når der bliver indskrevet mange på én gang den 1. august.

Hvis betalingsfri måned havde været juni, ville mange forældre nok vælge at udmelde deres barn pr. 30. juni, så kunne der starte flere småbørn den 1. juli og færre den 1. august.

På denne måde kunne der ske en mere glidende overgang for nye børn og personale, da flere børn ville starte den 1. juli og færre den 1. august.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der vil ikke være økonomiske konsekvenser for daginstitutioner eller administrationen, men de administrative konsekvenser vil blive nemmere, for der vil være en mere glidende overgang med indmelding af nye børn på en mere glidende måde.

Administrationens vurdering

Administrativt set er det støtteværdigt at lederne kommer med en konstruktiv forslag til, hvordan en hård start i daginstitution kan undgås.

Kontorfuldmægtigen for indmeldelse og udmeldelse af børn forventer også, at overgangen vil blive mere glidende, da mange børn udmeldes og indmeldes samtidig pr. 1. august. Hvis det blev som foreslået vil overgangen blive mere delt i 2 omgange, end 1 stor ind- og udmelding. Derfor er det værd at prøve sig frem til nye overgange.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles, at udskyde den ene forældrebetalingssfri måned juli – ændres til juni, så en hverdag for nye børn bliver mere smertefrit for både børn og personale i daginstitutionerne.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 22. november 2010.

Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Kommunalbestyrelsen til orientering

Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

Afgørelse

Taget til orientering.

Bilag

1. Daginstitutionstakster, forslag
2. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 17 af 27. november 2009 om takstbetaling for pædagogisk udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen.

Punkt 03 Orientering om taxatakster

Journalnr. 70.03.16

Baggrund

Kommunalbestyrelsen vedtog på mødet d. 23.11.2010 nye taxatakster og bemyndigede samtidig Teknik- og Miljøudvalget til at træffe beslutning om særlige takster for større taxaer med plads til mere end 4 passagerer.

Samtidig blev udvalget bedt om at se på reglerne om centraler.

Regelgrundlag

Kommunalvedtægt om hyrevognskørsel i Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Kommunalbestyrelsen vedtog følgende takster:

Starttakst	22
Takst 1, hverdage 06 - 16	19
Takst 2, hverdage 16 – 22	21
Takst 3, hverdage 22 – 06, lør-, søn- og helligdage	25
Ventetakst	325
Trailergebyr	40

Taxaejerne har ved den tidligere behandling af taxatakster i 2009 foreslået en højere takst kun for store taxaer, når de kører med mere end 4 passagerer. I henhold til forslaget vil taksterne så se således ud:

	1 – 4 passagerer	5 - ? passagerer
Starttakst	22	22
Takst 1, hverdage 06 - 16	19	21
Takst 2, hverdage 16 – 22	21	25
Takst 3, hverdage 22 – 06, lør-, søn- og helligdage	25	28
Ventetakst	325	325
Trailergebyr	40	40

Med hensyn til spørgsmålet om central har Politiet meddelt, at de ikke finder løsningen i Maniitsoq forsvarlig mht. trafikikkerhed. I Maniitsoq passer chaufførerne på skift telefon og omstilling mens de kører. Politiet mener, at der bør være en bemanded central, hvilket også er foreskrevet i kommunens taxavedtægt.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Forslaget om særtakst for store taxaer har ingen økonomisk betydning for kommunen.

Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

Administrationens vurdering

Kommunen bør følge Politiets vurdering og pålægge taxaejerne at oprette en taxacentral med en passende frist, f.eks. 3 måneder.

Indstilling fra Området for Teknik og Miljø

Området for Teknik & Miljø indstiller til Teknik- og Miljøudvalget,

At der indføres en særlig takst for store taxaer, når de kører med mere end 4 passagerer

At taxaejerne i Maniitsoq pålægges at oprette en bemandet taxacentral.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde møde 6. december 2010.

Godkendt med bemærkning om at taxaejerne snarest bedes få oprettet bemandet taxacentral

Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens orientering.

Afgørelse

Taget til orientering.

Bilag

Ingen

Punkt 04 Økonomiudvalgets økonomirapport ultimo november 2010

Journalnr. 06.00

Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 91,6 %, hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

Administrationsområdet

Administrationsområdet		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	7.999	0	7.999	6.207.763	1.791	77,6%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	74.895	130	75.025	69.077.664	5.947	92,1%
12	KANTINEDRIFT	912	0	912	1.233.429	-321	135,2%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	7.821	-188	7.633	6.900.722	732	90,4%
Total		91.627	-58	91.569	83.419.579	8.149	91,1%

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 83,4 mio. kr. ud af en bevilling på 91,6 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 91,1 %. Det høje forbrug på kantinen skyldes at INI betaler sin andel af driften ved årets udgang.

Kommunale erhvervsengagementer

Kommunale Erhvervsengagementer		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	4.131	-90	4.041	2.981.767	1.059	73,8%
Total		4.131	-90	4.041	2.981.767	1.059	73,8%

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 73,8 % ud af en bevilling på 4,0 mio. kr.

Skatter, tilskud og udligning

Skatter, tilskud og udligning		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
80	PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-278.000	0	-278.000	-232.669.475	-45.331	83,7%
81	SELSKABSSKAT	-4.000	0	-4.000	0	-4.000	0,0%
83	GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-239.285	10.105	-229.180	-209.959.679	-19.220	91,6%
Total		-521.285	10.105	-511.180	-442.629.154	-68.551	86,6%

Qeqqata Kommunian har indtægter fra skatter, tilskud og udligning på 442,6 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 511,2 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 86,6 %. Indkomstskatterne er umiddelbart som forventet.

Andre indtægter og afskrivninger

Andre indtægter og afskrivninger		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
85	RENTER,KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB-OG GEVINST	-12.976	0	-12.976	-10.102.729	-2.873	77,9%
86	ANDRE INDTÆGTER	-4.600	-800	-5.400	-8.904.706	3.505	164,9%
88	AFSKRIVNINGER	1.100	0	1.100	59.144	1.041	5,4%
Total		-16.476	-800	-17.276	-18.948.291	1.672	109,7%

Der er tilkommet Qeqqata Kommunia indtægter fra renter, kapitalafkast, salg af fast ejendom og byggemodningsafgifter samt foretaget afskrivninger for i alt 18,9 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 17,3 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 109,7 %. Det skyldes bl.a. flerindtægter fra byggemodningsafgifter vedr. Sisimiut, dog skal man være opmærksom på, at der foreligger forfaldne byggemodningsafgifter på ca. 4,5 mio.kr. vedr. Akia.

Forventet ultimo beholdning

Likvid beholdning primo 2010 77.201.967

Driftsresultat iht. budget 2010	-15.743.000
Statusforskydninger	-4.788.000
Tillægsbevillinger	-36.861.000
Samlet kasseforskydning	-57.392.000

Likvid beholdning ultimo 2010 19.809.967

De likvide aktiver forventes at falde fra 77,2 mio. kr. til 19,8 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2010, det forventede driftsresultat fra budget 2010, de forventede statusforskydninger (40-60 boliglån), samt de tillægsbevillinger der indtil videre er givet.

Ændring i statusforskydning i forhold til økonomirapporten for oktober 2010 skyldes, at KB på møde 06/2010 besluttede, at bevillingen på kommunale boliglån nedsættes med 10 mio.kr. fra 14,8 mio.kr. til 4,8 mio.kr.

Det skal bemærkes at den forventede likvide beholdning ultimo ikke opfylder lovkravet om mindst at udgøre 5% af kommunens samlede drifts- og anlægsudgifter. Den likvide beholdning skal udgøre 29,1 mio.kr.

Restancer

De samlede restancetilgodehavender til Qeqqata Kommunia er pr. 1.12.2010 i alt på 56,4 mio. kr. I forhold til den 01.11.2010 er der tale om en stigning i restancerne på 4,2 mio.kr. Stigningen kan primært henføres til byggemodningsafgifter, som i november er steget fra 357 tkr. til 6,2 mio.kr. Stigningen skyldes primært forfaldne restancer vedr. private byggeprojekter på Akia, samt fælles boligprojekt med Grønlands Selvstyre.

I forhold til samme tidspunkt i 2009 er der tale om en stigning i restancerne på ca. 1,6 mio.kr.

Indstilling

Det indstilles til økonomiudvalget,

at tage økonomirapporten til efterretning.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Balance for Qeqqata Kommunia på udvalgsniveau.
2. Restanceliste



Punkt 05 B-overslag for ny daginstitution i Maniitsoq

Journalnr.

Baggrund

Kitaa Arkitekter har udarbejdet projektforslag med tilhørende B-overslag for den nye daginstitution, der skal opføres i Maniitsoq.

Regelgrundlag

Opførelse af daginstitutioner er en kommunal opgave, men Selvstyret kan yde op til 50% tilskud til anlægsudgiften. Tillægsbevillinger er Kommunalbestyrelsens ansvar.

Faktiske forhold

Projektforslaget omfatter en institution på 1160 m² med tilhørende udhus og legeplads. Institutionen rummer 6 stuer og vil have plads til i alt 98 børn fra 0 til 6 år.

B-overslaget lyder på kr. 17.572.568,00. Hertil kommer inventar for kr. 600.000,-. I alt 18,2 mio.

Dette svarer til en m²-pris på kr. 15.149,00.

OTM har gennemgået B-overslaget og finder det realistisk.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er i kommunens budget afsat 13 mio. således:

2010: 1 mio. 2011: 8 mio. 2012: 4 mio.

Behovet er 18,2 mio. afsat således:

2010: 1 mio. 2011: 10 mio. 2012: 7,2 mio.

Der er altså behov for tillægsbevilling på 2 mio. i 2011 og 3,2 mio. i 2012. Alternativt må projektet reduceres, men det vil betyde færre pladser og medføre, at der nok ikke som planlagt kan lukkes en af de gamle institutioner.

Det skal forsøges at søge tilskud fra Selvstyret, men det er tvivlsomt, om det vil lykkes.

Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

Administrationens vurdering

M²-prisen på kr. 15.149,- er meget rimelig og væsentligt lavere end den daginstitution, der er under opførelse i Sisimiut. Det er derfor ikke realistisk at få prisen længere ned uden en væsentlig reduktion af projektet.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde møde 6. december 2010.

Indstilling

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

At der ydes tillægsbevilling på 2 mio. i 2011 og 3,2 mio. i 2012

At Kitaa Arkitekter sættes i gang med at udarbejde hovedprojekt på basis af det foreliggende projektforslag med B-overslag.

Afgørelse

Borgmesteren blev bemyndiget til at tage beslutning på vegne af kommunalbestyrelsen.

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. B-overslag af 05.11.2010
2. Overslag over inventar
3. Tegninger A 0.11 Stueplan, A 0.20 Tværsnit, A 0.21 Længdesnit, A 0.30 Facader

Punkt 06 Ansøgning om driftsmidler til ny bygning (tillægsbevilling)

Journalnr.

Baggrund

Det har vist sig, at der ikke i budget for 2011 er afsat driftsmidler til Piareersarfik Sisimiuts nye bygning.

Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommune. Desuden henvises til den for 2010 indgået serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata kommunia samt tilhørende aftalebilag.

Faktiske forhold

I beregningen af driftsmidler til Piareersarfiks nye tilbygning ligger regnskabs- og budgettal fra 2009 til grunde, idet der er taget udgangspunkt i de laveste tal.

Den gamle bygning er på 493 kvm., og udvidelsen er på 347 kvm., beregningerne går således ud fra forholdstallet mellem de to bygninger.

Det skal nævnes, at der på budgettet er afsat mere til el og vandforbrug end Piareersarfik reelt forbruger, men at de overskydende midler opvejer, at der er et større forbrug på andre konti. De sidste 3-4 år har der været et større forbrug bl.a. på vedligehold af bygning, rengøringsartikler og kontorartikler, som toner og andet printer tilbehør. Det større forbrug skyldes bl.a. ny studieordning på Piareersarfik.

Gl. bygning	Regnskab 2009 493 kvm.	Budget 2011 ny bygning 347 kvm
vand	4.000,-	2.800,-
el	55.000,-	38.500,-
olie	36.000,-	25.200,-
rengøring	134.000,-	93.800,-
rengøringsartikler	5.000,-	3.500,-
Vedligehold bygning	20.000,-	14.000,-
	263.000,-	177.800,-

Budget 2011

Konto	Tekst	Bevilling 2011	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
38-01-10-21-10	Vand	15	17,8	+ 2.800,-
38-01-10-21-20	el	85	123,5	+ 38.500,-
38-01-10-21-40	olie	35	60,2	+ 25.200,-
38-01-10-12-05	rengøring	137	230,8	+ 93.800,-
38-01-10-15-01	rengøringsartikler	5	8,5	+ 3.500,-
38-01-10-22-01	Bygning	20	34	+ 14.000,-
			Samlet bevillingsbehov	+ 177.800,-



Administrationens bemærkninger

Der ansøges hermed 177.800,- kr. til udvidelse af driftsbudgettet for den nye bygning. Da Piareersarfik som alle andre er pålagt besparelser, er det ikke muligt samtidigt at finde midler til driftsudgifter til den nye bygning.

Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2010.

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af,

at godkende ansøgning om driftsmidler til ny bygning, som vist på Piareersarfik Sisimuts kontoområde.

Desuden at de godkendte driftsmidler bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2011-2014.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 07 Ansøgning om omplaceringer i 2010 Sisimiut

Journalnr.

Baggrund

Kommunalbestyrelsen har på sit møde d. 23. november 2010 besluttet at de resterende midler til et overforbrug på Arbejdsmarkedsydelsen skal findes ved budgetomplaceringer indenfor Erhvervs- og Arbejdsmarkeds kontoområde.

Det ønskes at omplacere fra konti med uforbrugte midler til kontoen for arbejdsmarkedsydelse, hvor der er et overforbrug.

Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommune. Desuden henvises til den for 2010 indgået serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata kommunia samt tilhørende aftalebilag.

Faktiske forhold

konto	Kontonavn	Bevilget	Forventet forbrug	Mindre forbrug
34-00-17-01-11	timeløn	376	226	+ 150
34-00-19-05-01	Køb af materialer	168	68	+ 100
35-04-10-35-02	Bygge- og Anlægssektoren	70	20	+ 50
35-04-10-35-04	Fiskeri- og industrisektoren	77	27	+ 50
38-01-10-82-01	Tilskud fra grl. Selvstyret	-1.637	- 1.487	+ 150
			Forventet mindreforbrug til omplacering	+ 500

Arbejdsmarkedsydelse

Konto	Kontonavn	Bevilget	Omplacering	Samlet bevilling
38-02-10-30-12	Takstmæssig hjælp	2.818	+ 500	3.318

Administrationens vurdering

Det vurderes at omplaceringerne ikke går ud over påtænkte aktiviteter for resten af året

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2010.

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget indstiller til økonomiudvalget

at godkende omplaceringerne for 2010, som vist på Piareersarfik Sisimuts kontoområde

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering i Piareersarfik Maniitsoq

Journalnr.

Baggrund

M.h.p forenkling af brugen (bogføring) og for kontrol af kontiene har man harmoniseret kontiene for begge Piareersarfik.

Som følge heraf figurerer der i nogle af kontiene ikke forbrug og i andre overforbrug.

Regelgrundlag

Afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* (som er gældende, indtil nyt kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunian bliver udarbejdet).

Faktiske forhold

Konto 38-01-20-01-09, månedsløn forud, er der forbrug, hvor der ikke er sat bevilling på.

For denne konto gælder løn til centerleder i Piareersarfik Maniitsoq og faglæreren.

Det samme gælder for konto 38-01-22-01-10, månedsløn bagud, hvor der ikke registreres forbrug (da pedellens løn er bogført under konto 38-01-20-01-10).

På nedenstående skema kan man se fra og til hvilke konti, der ønskes omplacering:

Konto Hvorfra der omplaceres	Tekst	Bevilling 2010 der flyttes (1000 kr.)	Konto der flyttes til	Tekst	I alt for 2010 (1000 kr.)
38-01-20-	Piareersarfik Maniitsoq		Konto område 38-01-20		
38-01-20-01-10	Månedsløn, bagud	-831	38-01-20-01-09	Månedsløn, forud	831
38-01-22-01-10	Månedsløn, bagud	-232	38-01-20-01-10	Månedsløn, bagud	2019

For konto 38-01-20-01-10 forudsættes, at kr. 302.000 i forbindelse med nedlæggelse af konto 38-01-21 er godkendt til omplacering.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Forslaget vil være udgiftsneutral for kommunen idet det kun drejer sig om overflytning af midler.

Der søges om, at nedlæggelsen af konto område og overflytning af midler bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2011-2013.

Administrationens vurdering

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2010.

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget indstiller til økonomiudvalget at godkende ansøgning om budgetomplacering for 2010 og overslagsårene 2011-2013.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen



Punkt 09 Ansøgning om nedlæggelse af konti samt flytning af bevilling vedr. budget 2010 for Piareersarfik Maniitsoq

Journalnr.

Baggrund

M.h.p. forenkling af brugen (bogføring) og for kontrol af kontiene i Piareersarfik Maniitsoq vedtog udvalget i sit møde den 15. februar 2010 nedlæggelse af samtlige konti under 38-01-21

Elevindkvartering/ Piareersarfik Maniitsoq, og at bevilling blev overflyttet til kontoområde 38-01-20 **Piareersarfik Maniitsoq** samtidig med, at der indenfor denne konto også oprettes enkelte konti.

Under administrativt arbejde efter vedtagelsen blev konto 38-01-21 ikke tom, da man havde taget udgangspunkt i tallene for 2009 og at der i forbindelse med budget 2010 var sket justeringer. Men der er også sket tastefejl.

Regelgrundlag

Afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* (som er gældende, indtil nyt kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunian bliver udarbejdet).

Faktiske forhold

Efter tilretning af konti af **konto 38-01-21 Elevindkvartering/Piareersarfik Maniitsoq** figurerer kontoen stadig som ikke tom.

På nedenstående skema kan man se hvilke konto der ønskes nedlagt og hvortil bevilling ønskes flyttet:

Konto Der nedlægges	Tekst	Bevilling 2010 der flyttes	Konto der flyttes til	Bemærkninger
38-01-21-	Elevindkvartering/Piareersarfik Maniitsoq		Konto område 38-01-20	
38-01-21-01-10	Månedsløn	302	38-01-20-01-10	Tastefejl
38-01-21-01-11	Timeløn	3	38-01-20-01-11	
38-01-21-01-30	Overtid	1	38-01-20-01-30	
38-01-21-05-03	Tjenesterejser kursusafgifter	1	38-01-20-05-03	
38-01-21-12-00	Fremmed tjenesteydelser	2	38-01-20-12-00	
38-01-21-15-01	Undervisningsmaterialer	1	38-01-20-15-00	
38-01-21-22-00	Anskaffelser materialer/inventar	1	38-01-20-20-00	

Økonomiske og administrative konsekvenser

Forslaget vil være udgiftsneutral for kommunen idet det kun drejer sig om overflytning af midler.

Der søges om, at nedlæggelsen af konto område og overflytning af midler bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2010-2013.

Administrationens vurdering

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 6. december 2010.

Indstilling

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget indstiller til økonomiudvalgets godkendelse,

at det foreslåede for nedlæggelse af kontoområder samt overflytning af bevilgede midler i Piareersarfik Maniitsoq tiltræder i 2010

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

Ingen

Punkt 10 Ansøgning om omplacering af midler i Atammik

Journalnr.06.02.04

Baggrund

Ved møde den 22. november 2010 besluttede bygdebestyrelsen at søge om omplacering af midler.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008 om den kommunale styrelse (styrelseslov) § 43, stk. 2, 4 pkt. "kommunalbestyrelsen kan endvidere bemyndige økonomiudvalget til at røkere budgetbeløb fra en driftsbevilling til en anden driftsbevilling samt fra en anlægsbevilling til en anden anlægsbevilling."

Faktiske forhold

Forbrugsrapport, vedrørende områder hvor overførsel er nødvendig indenfor budget for 2010.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Behov
6801800111	Pontobro timelønnede	19.000	3.000	-16.000
3400801500	varekøb	10.000	26.000	+16.000

Bevilling til skindindkøb i Atammik er opbrugt. Skindindhåndlingen er stoppet, og først den 01.december vil der være mulighed for at indhandle saltede skind, og vi ansøger om at der overføres midler fra konto 68 på kr. -16.000 til indkøb af 80 nye skind for kr. 200,00 pr. skind.

Vi kan ikke få færdig udført pontonbroen for i år, da vi ikke har bestilt materialer hertil. Det kan først ske til næste år.

Direktionens bemærkninger

Der er stadig 49.000 kr. tilbage i konto 18-20-80-35-01 hvor midlerne på kr. 16.000 kan tages fra til indkøb af yderligere 80 stk. sælskind. Direktionen anbefaler at midlerne tages fra konto 18-20-80-35-01, som EAU har henvist til.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsudvalget (EAU) behandlede sagen vedr. konto 34, der er EAU's ansvarsområde den 6. december 2010. EAU imødekom ikke ansøgningen men henviste til konto 18.

Indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalgets at godkende nedenstående omplacering, hvor der tages højde for EAU's beslutning om at midlerne på kr. 16.000 tages fra konto 1820803501:

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Behov
1820803501	Kultur og oplysning			-16.000
3400801500	varekøb	10.000	26.000	+16.000

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. EAU's behandling af sagen den 6. december 2010
2. Kontoudskrift for 18 vedr. Atammik

Punkt 11 Ansøgning om omplacering af midler i Napasoq

Journalnr.06.02.04

Baggrund

Ved ekstraordinære møde den 22. november 2010 besluttede bygdebestyrelsen at søge om omplacering af midler.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008 om den kommunale styrelse (styrelseslov) § 43, stk. 2, 4 pkt. "kommunalbestyrelsen kan endvidere bemyndige økonomiudvalget til at rokere budgetbeløb fra en driftsbevilling til en anden driftsbevilling samt fra en anlægsbevilling til en anden anlægsbevilling."

Faktiske forhold

Forbrugsrapport, vedrørende områder hvor overførsel er nødvendig indenfor budget for 2010.

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
6602700111	Timeløn	28.000	299.000	+19.000
6801701500	Varekøb	19.000	13.000	-6.000
2320702200	Reparation og vedligeholdelse	8.000	3.000	-5.000
2303702140	Varme og olie fra ndre leverandører	5.000	3.000	-2.000
2303702200	Reparation og vedligeholdelse	7.000	1.000	-6.000

6602700111 timeløn, såfremt 2 medarbejdere skal bibeholdes for resten af året er der behov for kr. 19.000,00, hvorfor overførsel fra konto: 6801701500 Varekøb kr. 6.000,00 og konto: 2320702200 Reparation og vedligeholdelse kr. 5.000,00 og konto: 2303702140 Varme og olie fra andre leverandører kr. 2.000,00 og konto: 2303702200 Reparation og vedligeholdelse kr. 6.000,00 i alt ansøges til overførsel fra andre konti kr. 19.000,00.

Baggrund

Overførsel af midler indefor egne konti for 2010.

Til konto: 6602700111 kr. +19.000,00. Fra følgende konti: 6801701500, kr. -6.000,00, fra 2320702200, kr. -5.000,00, fra 2303702140, kr. - 2.000,00 og fra 2303702200, kr. -6.000,00.

Faktiske forhold

Overførsel til konto 6602700111 er begrundet i, at såfremt 2 medarbejdere skal bibeholdes for resten af året, vil der ske overskridelse med kr. 19.000,00.

Vi har så kigget efter og fundet midler til dækning af beløbet.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at man bør godkende ansøgningen, idet man ellers skal sende de 2 hjem, når bevillingen er brugt op, og affaldshåndteringen vil stoppe.

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
6603700111	Timeløn	119.000,00	140.000,00	+21.000,00
2101700111	Timeløn	52.000,00	34.000,00	-18.000,00
2102700111	Timeløn	8.000,00	5.000,00	-3.000,00



Såfremt man skal bibeholde 2 medarbejdere for resten af året, er der behov for kr. 21.000,00, hvorfor vi gerne vil ansøge overførsel fra følgende konti.

Konto: 2101700111 Timeløn kr. 18.000,00 og konto: 2102700111 Timeløn kr. 3.000,00.

Baggrund

Ansøgning om overførsel fra budget for 2010.

Til konto: 6603700111, kr. + 21.000,00 fra konto: 2101700111 Timeløn kr. -18.000,00 fra konto: 2102700111 Timeløn kr. -3.000,00.

Faktiske forhold

Overførsel til konto 6603700111 er begrundet i, at såfremt 2 medarbejdere skal bibeholdes for resten af året, vil der ske overskridelse med kr. 21.000,00.

Vi har så kigget efter og fundet midler til dækning af beløbet.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at man bør godkende ansøgningen, idet man ellers skal sende de 2 hjem, når bevillingen er brugt op, og affaldhåndteringen vil stoppe.

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
2301700111	Timeløn	202.000,0	257.000,0	+55.000,00
2301702000	Anskaffelse af materiel og inventar	0	0	-1.000,00
2301702140	Varme og olie fra andre leverandører	10.000,00	9.000,00	-14.000,00
2301702150	Øvrige driftsmidler	48.000,00	34.000,00	-5.000,00
2301702200	Reparation og vedligeholdelse	14.000,00	9.000,00	-15.000,00
1820703501	Kultur og folkeoplysning	26.000,00	11.000,00	-20.000,00

2301700111 Timeløn, såfremt man skal bibeholde 2 medarbejdere for resten af året, er der behov for kr. 35.000,00, hvorfor vi ansøger om overførsel fra følgende konti: 2301702000 Anskaffelse af materiel og inventar kr. 1.000,00, fra 2301702140 Varme og olie fra andre leverandører kr. 14.000,00 fra 2301702150 Øvrige driftsmidler kr. 5.000,00 fra 2301702200 Reparation og vedligeholdelse kr. 15.000,00 fra 1820703501 Kultur og folkeoplysning kr. 20.000,00, i alt kr. 55.000,00.

Baggrund

Ansøgning om overførsel fra budget for 2010.

Til konto: 2301700111, kr. +55.000,00 fra følgende konti 2301702000, kr. -1.000,00 fra 2301702140, kr. -14.000,00 fra 2301702150, kr. -5.000,00 fra 2301702200, kr. -15.000,00 og fra 1820703501, kr. -20.000,00.

Faktiske forhold

Overførsel til konto 2301700111 er begrundet i, at såfremt 2 medarbejdere skal bibeholdes for resten af året, vil der ske overskridelse med kr. 55.000,00, og vi har så kigget efter og fundet midler til dækning af beløbet.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at da der ellers vil være overforbrug på budgettet for resten af året, at man dækker beløbet fra nævnte konti.

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
3400700111	Timeløn	328.000,00	345.000,00	+17.000,00
3400702120	El	24.000,00	16.000,00	-8.000,00
3400707900	Salg af producerede ydelser	-26.000,00	-50.000,00	-9.000,00
3400701500	Varekøb	10.000,00	17.000,00	+7.000,00
3400707900	Salg af producerede ydelser	-26.000,00	-50.000,00	-7.000,00

3400700111 Timeløn, såfremt man skal bibeholde 4 medarbejdere for resten af året, er der behov for kr. 17.000,00, hvorfor vi ansøger om overførsel fra følgende konti: 3400702120 El kr. 8.000,00 fra 3400707900 Salg af producerede ydelser kr. 9.000,00, på i alt kr. 17.000,00.

3400701500 Varekøb, da der ikke er midler nok til varekøb for resten af året hvor der stadig er behov, ansøger vi at overføre kr. 7.000,00 fra konto: 3400707900 Salg af producerede ydelser.

Baggrund

Ansøgning om overførsel fra budget for 2010.

Til konto 3400700111, kr. +17.000,00 fra følgende konti: 3400702120, kr. -8.000,00 fra 3400707900, kr. -9.000,00 kr

Til konto 3400701500, kr. + 7.000,00 fra konto: 3400707900, kr. -7.000,00 kr

Faktiske forhold

Overførsel til konto: 3400700111 er begrundet i, at såfremt 4 medarbejdere skal bibeholdes for resten af året, vil der ske overskridelse med kr. -17.000,00, og vi har så kigget efter og fundet midler til dækning af beløbet.

Overførsel til konto: 3400701500 er begrundet i, at der ikke er midler nok til indkøb af sæbe og andet materiel i f.m. indhandling af skind for resten af året og vil blive overskredet med kr. - 7.000,00, har vi kigget efter og fundet midler til dækning af beløbet.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at der ikke er noget til hinder for overførsel indenfor egne konti.

Direktionens bemærkninger

Økonomiudvalget skal være opmærksomt på, at der er omplacering fra konto 18 på kr. 20.000,00.

Endvidere har EAU har givet slag på udgiftsneutralomplacering på kr. 24.000,- fra konto 34 men foreslået at disse midler tages fra konto 18. Derfor foreslås at der kr. 24.000,- tages fra konto 1820703501.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget (EAU) behandlede sagen vedr. konto 34, der er EAU's ansvarsområde den 6. december 2010.

EAU besluttede ikke at imødekomme ansøgningen men derimod henviste til at bygdebestyrelsen tog midler fra konto 18, der er økonomiudvalgets ansvarsområde.

Teknik- og Miljøudvalgs formand behandling af sagen

Formanden for Teknik- og Miljøudvalg fik sagen vedr. omplacering indenfor konto 2 og 6 til udtalelse. Formanden havde ikke yderligere bemærkninger til sagen ved mail af 7. december 2010.

Indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalgets at godkende nedenstående omplacering, hvor der tages højde for EAU's beslutning om at midlerne på kr. 24.000 tages fra konto 182070350:

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
6602700111	Timeløn	28.000	299.000	19.000
6801701500	Varekøb	19.000	13.000	-6.000
2320702200	Reparation og vedligeholdelse	8.000	3.000	-5.000
2303702140	Varme og olie fra andre leverandører	5.000	3.000	-2.000
2303702200	Reparation og vedligeholdelse	7.000	1.000	-6.000
6603700111	Timeløn	119.000,00	140.000,00	21.000,00
2101700111	Timeløn	52.000,00	34.000,00	-18.000,00
2102700111	Timeløn	8.000,00	5.000,00	-3.000,00
2301700111	Timeløn	202.000,00	257.000,00	55.000,00
2301702000	Anskaffelse af materiel og inventar	10.000,00	9.000,00	-1.000,00
2301702140	Varme og olie fra andre leverandører	48.000,00	34.000,00	-14.000,00
2301702150	Øvrige driftsmidler	14.000,00	9.000,00	-5.000,00
2301702200	Reparation og vedligeholdelse	26.000,00	11.000,00	-15.000,00
1820703501	Kultur og folkeoplysning			-44.000,00
3400700111	Timeløn	328.000,00	345.000,00	17.000,00
3400701500	Varekøb	10.000,00	17.000,00	7.000,00

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. EAU's behandling af sagen den 6. december 2010
2. Kontoudskrift for ovennævnte konto under 2, 6, 34 og 18 vedr. Napasoq



Punkt 12 Ansøgning om omplacering af midler i Kangaamiut

Journalnr.06.02.04

Baggrund

Ved møde den 13. oktober 2010 besluttede bygdebestyrelsen at søge om omplacering af midler. Ansøgning blev modtaget i direktionssekretariatet den 22. november 2010.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008 om den kommunale styrelse (styrelseslov) § 43, stk. 2, 4 pkt. "kommunalbestyrelsen kan endvidere bemyndige økonomiudvalget til at rokere budgetbeløb fra en driftsbevilling til en anden driftsbevilling samt fra en anlægsbevilling til en anden anlægsbevilling."

Faktiske forhold

Forbrugsrapport, vedrørende områder hvor overførsel er nødvendig indenfor budget for 2010.

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
2001601500	Veje, trapper, broer	56.000,00	66.000,00	10.000,00
2001602150	Veje, trapper, broer	7.000,00	15.000,00	8.000,00
2303600111	Overnatningsted, timeløn	10.000,00	20.000,00	10.000,00
2303602140	Overnatningsted, varme	0,00	10.000,00	10.000,00
3400607900	Skindssystemen, indtægter ved salg	-40.000,00	-65.000,00	-25.000,00
3400601500	Materialekøb, Skindsystemen	10.000,00	17.000,00	7.000,00
2101601200	Veje, trapper, broer	89.000,00	61.000,00	-28.000,00
3400607900	Materialekøb, Skindsystemen	-65.000,00	-48.000,00	7.000,00

Konto: 2001601500

Baggrund:

Veje, trapper, broer:

I starten af året da det regnede meget, har man brugt en del sand og småsten, hvorved budgettet meget hurtigt næsten var brugt op.

Faktiske forhold:

Overførsel er begrundet med, at der I de seneste år har været megen regn i stedet for sne, og på baggrund af at der skal rekvereres mere sand er det derfor nødvendig med overførsel.

Administrationens vurdering:

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med overførsel, idet det er nødvendigt med materiale til stejle skrænter I bygden.

Konto: 2001602150

Baggrund:

Midlerne benyttes til drift- og vedligeholdelse af Komatsu (bil).

Faktiske forhold:

Begrundelsen for overførsel er, at Komatsu benyttes flittig til både stierne, planering samt brydning af is samt snerydning.



Administrationens vurdering:

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med overførsel, da Komatsu benyttes året rundt og kan ikke undværes.

Konto: 2303600111

Baggrund:

Timeløn for rengøringspersonale ved overnatningsstedet er ikke tilstrækkelig, specielt er det mærkbart, at vi ikke længere benytter privat overnatningssted. Overnatningsstedet bliver mere benyttet i år i f.t. tidligere år.

Faktiske forhold:

Overnatningsstedet bliver mere benyttet I år I f.t. tidligere år, og lønkontoen til rengøringen er allerede overskredet.

Administrationens vurdering:

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med overførsel, da Overnatningsstedet bliver flittigt benyttet.

Konto: 2303602140

Baggrund:

Overnatningsstedet er placeret ved en del af kommunekontoret, hvor man deles om varmeudgifterne, og da midlerne til denne ikke er tilstrækkelige, er det ønskeligt at der overføres midler.

Faktiske forhold:

På grund af, at Overnatningsstedet er placeret ved en del af kommunekontoret, og da midlerne til denne ikke er tilstrækkelige, er det ønskeligt at der overføres midler.

Administrationen vurderer:

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med overførsel, da Overnatningsstedet bliver benyttet flittigt.

Konto: 3400601500

Baggrund:

Midlerne til materialekøb ved skindsystemen benyttes til køb af materialer samt andet, og det viser sig, at der ikke er afsat midler nok til formålet.

Faktiske forhold:

Der indkøbes forskellige materialer, såsom farvebade skind, nåle, sæbe, farver til skind samt nye skind.

Administrationens vurdering:

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med overførsel, idet skindsystemen flittigt benyttes.

Konto: 3400607900

Baggrund:

Der er i skindsystemen godkendt kr. -40.000,00 i indtægter. For nuværende ligger indtægterne på kr. -65.797,50, derfor ansøger man om ekstra indtægtsbevilling på kr. -25.000,00.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget (EAU) behandlede sagen vedr. konto 34, der er EAU's ansvarsområde den 6. december 2010. EAU besluttede, at der omplaceres midler fra: Konto 3400607900 på 25.000,00 kr. til hhv. konto 3400601500 på kr. 7.000,00 kr. og til konto 2 på kr. 18.000,00.

Teknik- og Miljøudvalgs formand behandling af sagen

Formanden for Teknik- og Miljøudvalg fik sagen vedr. omplacering indenfor konto 2 til udtalelse. Formanden havde ikke yderligere bemærkninger til sagen ved mail af 7. december 2010.

Indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalgets at godkende omplacering:

Konto	Tekst	Bevilling	Forbrug	Behov
2001601500	Veje, trapper, broer	56.000,00	66.000,00	10.000,00
2001602150	Veje, trapper, broer	7.000,00	15.000,00	8.000,00
2303600111	Overnatningsted, timeløn	10.000,00	20.000,00	10.000,00
2303602140	Overnatningsted, varme	0,00	10.000,00	10.000,00
3400607900	Skindssystemen, indtægter ved salg	-40.000,00	-65.000,00	-25.000,00
3400601500	Materialekøb, Skindsystemen	10.000,00	17.000,00	7.000,00
2101601200	Veje, trapper, broer	89.000,00	61.000,00	-28.000,00
3400607900	Materialekøb, Skindsystemen	-65.000,00	-48.000,00	7.000,00

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. EAU's behandling af sagen den 6. december 2010
2. Kontoudskrift for konto 2 og 34

Punkt 13 Budgetomplaceringer for budget 2010 på administrationsområdet

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

I forbindelse med budgetopfølgningen for 2010 er der konstateret, at der er behov for en række omplaceringer indenfor rammen på administrationsområdet – hovedområde 1 i det kommunale kontoplan.

Regelgrundlag

Tillægsbevillinger er kommunalbestyrelsens ansvar, men økonomiudvalget kan selv omplacere indenfor rammen.

Faktiske forhold

Omplaceringer omfatter primært fordeling af månedsløn ud på månedsløn-forud. IT-området har fortsat et merforbrug der primært skyldes at priserne på arbejdsydelser har været stigende hos kommunens IT-leverandører. Der har også været et merforbrug på fremmede tjenesteydelser og til vakantboliger. Til gengæld er der et mindreforbrug på kontorhold og varekøb. Sidst men ikke mindst så er sparemålet blevet udmyntet.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Da der er tale om omplaceringer indenfor rammen, vil der ikke yderligere konsekvenser end at budgettet bliver mere retvisende.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at ovenstående omplaceringer er nødvendige og tilstrækkelige for at få et mere korrekt budget.

Indstilling

Administration indstiller til økonomiudvalgets godkendelse,

at der omplaceres indenfor rammen for budget 2010 i henhold bilag 1

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Udskrift af balance ultimo november 2010 af konto 1 på kontoniveau – administrationen – inkl. forslag til budgetomplaceringer

Punkt 14 Anvendelse af midlerne til turisme

Journalnr. 73.15

Baggrund

Hvalspottet, som økonomiudvalget på sit møde den 11. maj 2010 besluttede at etablere, har allerede vist sig, at være en succes. Maniitsoqs nye udkigspost er derfor et yndet udflugtsmål for børn og voksne i alle aldre.

I ansøgning modtaget den 2. november 2010 ansøger hvalgruppen om en yderligere bevilling på 80.000 kroner til realisering af initiativer, som hvalgruppen indtil videre selv har rejst 22.500 kroner til blandt Maniitsoqs virksomheder og erhvervsdrivende.

I ansøgningen slår hvalgruppen på, at det er vigtigt for Maniitsoq, at kommunens opførelse af gangbroen (hvalspottet) følges op med flere initiativer, som kan styrke byens potentiale for gode oplevelser, for såvel lokale som gæster og turister.

Beløbet skal bruges til realisering af:

- en informationstavle om havets dyr i samme stil som Arctic Circle Viewpoint skiltet i Sisimiut
- en stationær, hærværkssikker kikkert som man kan se hvaler med
- et kunstværk i form af en hvalhaleskulptur, udført i granit af lokale kunstnere

Alt sammen skal medvirke til at skabe opmærksomhed omkring det nye hvalspot og formidle informationer om naturen omkring byen.

Regelgrundlag

Økonomiudvalget er ansvarlig for konto 37. Der er afsat midler til turismeudvikling i Maniitsoq på konto 37-01-20-35-05

Faktiske forhold

Økonomiudvalget besluttede på sit møde den 11. maj 2010, at etablere et hvalspot. Efterfølgende besluttede borgmester Hermann Berthelsen den 12. maj 2010 at bevilge 200.000 kroner til dette, hvilket blev forelagt kommunalbestyrelsen til orientering den 17. juni 2010.

I ansøgning modtaget den 2. november 2010 ansøger hvalgruppen, hvis arbejde resulterede i det oprindelige hvalspot-projekt, om yderligere midler til opfølgende initiativer.

Den oprindelige tanke bag økonomiudvalgets bevilling af ressourcer til etableringen af hvalspottet var, at man herigennem aktivt kunne bidrage til at udvikle turismeområdet i Maniitsoq, hvor der er gode mulighed for at se hvaler meget tæt på byen.

Administrationen har arbejdet videre med disse prioriteringer og er positivt indstillet overfor hvalgruppens arbejde med at rejse private penge til projektet.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der søges om 80.000 kroner. Midlerne foreslås taget fra konto 37-01-20-35-05, da ansøgningen vedrører tilskud til turisme for Maniitsoq og dermed er et turismerelateret projekt. De resterende udgifter fra ansøgningens budget (se bilag 1) dækkes af de 22.500 kroner private midler som hvalgruppen indtil videre har rejst til realiseringen af forbedringerne på hvalspottet.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Administrationen mener, at initiativet – som er en forlængelse af borgergruppeprocessen i Maniitsoq – er en vigtig del af borgergruppearbejdet. Ved imødekommelse af hvalgruppens videre (delvist privatfinansierede) arbejde med projektet, sikres fortsat fremdrift i borgergruppens arbejde.

Indstilling

Administrationen indstiller til Økonomiudvalget at godkende hvalgruppens ansøgning om at bevilge yderligere 80.000 kroner fra konto 37-01-20-35-05 til at supplere projektets privat rejste midler, med henblik på realiseringen af de opfølgende initiativer til forbedringer af hvalspottet.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Hvalgruppen og Qeqqata Erhvervsråds Projektansøgning.

Punkt 15 Sisimiut Museums ansøgning om overførsel af Bethel kirken fra Selvstyrets ejendom til Qeqqata Kommunia med henblik på overdragelse til museumsformål

Journalnr. 58.01

Baggrund

På missionær Glahns initiativ begyndte menigheden i Holsteinsborg i 1771 at indsamle produkter fra hvalfangsten for at bekoste opførelsen af en kirke. Indsamlingen fortsattes under hans efterfølger missionær Jæger, og i 1772 indsendtes en anmodning til præstekollegiet i København samt en betaling på 60 tønder spæk.

Kirken fik navnet Bethel og indviedes Hellig 3 Kongers dag 1775.

Desværre er der ikke meget tilbage af kirkens oprindelige inventar.

Ved opførelsen af kirken i 1774-1775 var døren ind i kirken placeret midt på kirkens nordside. Denne indgang eksisterer ikke længere, men dens udseende er beskrevet i inventarlisten fra 1775. Akvareller af kolonien Holsteinsborg malet ca. 1824 af Arøe, viser hvorledes den oprindelige indgang har set ud.

Det har ikke været muligt at spore, hvornår indgangen til kirken er blevet flyttet til sin nuværende placering på kirkens vestgavl. Det må være sket i perioden fra slutningen af 1820-erne til begyndelsen af 1840-erne.

Da kirken i 1928 blev ombygget til skole fik kirken igen en indgang midt på nordsiden. Samtidig fik sydsiden fire nye vinduer, så der i alt var syv vinduer. Det gav de to skolelokaler bedre lysforhold. Ved denne ombygning blev den oprindelige indretning af kirken fjernet.

I 1970 blev kirken udvendigt ført tilbage til sit udseende ved 1900-tallets begyndelse. Døren på nordsiden blev sløjfet og begge sider fik igen hver tre vinduer. Indvendig blev de to skolelokaler slået sammen, og i kirkens østende blev der indrettet toiletter og et lille køkken.

Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 11 af 19. maj 2010 om fredning og anden kulturarvsbeskyttelse af kulturminde.

Faktiske forhold

Der har været en del korrespondance mellem Grønlands Kirke væsen samt Selvstyret KIIIN omkring; Den gamle kirke i Sisimiut.

Brev á 27. maj 2010 afsendt til Biskop Sofie Petersen samt til Naalakkersuisoq Mimi Karsen, dateret den 19. august 2010.

Svarskrivelse fra fra Selvstyret lyder: ”Henset til at det er Museet, der søger om at den gamle kirke overdrages til kommunen, afventer Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke en bekræftelse fra Qeqqata Kommunia, om at kommunen ønsker at overtage kirken. Jeg vil derfor anbefale dig at kontakte kommunen i dette spørgsmål, og anmode kommunen om at sende en bekræftelse på at man ønsker at overtage B-114 vederlagsfrit”.

Daværende Sisimiut Kommune har den 21. juni 2008 haft en debat dag, på den gamle kirke hvad befolkningen ønsker sig i forbindelse med brugen af den gamle kirke. Befolkningen ønskede at den gamle kirke skulle tilbageføres til befolkningen i Sisimiut.

Så den kunne udnyttes som foredragssal, udstillingsrum samt til sangkors træningssal m.v. og at der skulle nedsættes en arbejdsgruppe, som skulle stå for indsamling til renovering af den gamle kirke.

Økonomiske og administrative konsekvenser

21. januar 2010 foranledigede Anne Bahnson Sisimiut Museum at firmaet Rambøll foretog en undersøgelse af kirken for at vurdere omkostningerne ved en istandsættelse.

Anstilling, drift, afrigning, nedrivningsarbejder, tømrerarbejde, malerarbejde, el-installationer, vvs og uforudsete udgifter beløber sig til 560.000,00 kr.

Direktionens bemærkninger

Driften og renoveringen håndteres indenfor det eksisterende budget til Museet.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer at arbejdet om at få tilbageleveret kirken til befolkningen i Sisimiut nu har taget lang tid, og at Selvstyret nu beder om bekræftelse fra Qeqqata Kommunia, om at kommunen ønsker at overtage kirken, vederlagsfrit. At man accepterer at modtage tilbuddet om at overtage den gamle kirke og at arbejdsgruppen sætter sig sammen og begynder at ansøge fonde samt beder befolkningen i Sisimiut om at være behjælpelig med at fremskaffe midler til renoveringen af den gamle kirke, igangsættes snarest som muligt.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Området for uddannelse i Sisimiut indstiller til Uddannelses, Kultur og fritidsudvalget om at godkende overtagelsen af den gamle kirke i Sisimiut og sender sagen videre til økonomiudvalgets afgørelse.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. december 2010. Indstilling godkendt.

Indstilling

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget indstiller til økonomiudvalget om at godkende overtagelsen af den gamle kirke i Sisimiut.

Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Bilag

1. Rambølls vurdering ved en istandsættelse af den gamle Kirke.
2. Brev dateret den 27. maj 2010, til Biskop Sofie Petersen.
3. Brev dateret den 19. august 2010, til Naalakkersuisoq for KIIIN, Nuuk.
4. Svarskrivelsen fra Naalakkersuisoqarfik KIIIN, Nuuk.

Punkt 16 Orientering om aktuelle personalesager pr. 6. december 2010

Journalnr. 03.00

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

Sisimiut:

1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Nalunnguarfiup Atuarfia	Jonathan Petersen	Skoleinspektør	1. februar 2011
Int. daginst. Nuka, Kangerlussuaq	Elisabeth K. Møller	Barnehjælper	1. november 2010
Fritidsklubben, Kangerlussuaq	Kris L. Kreutzmann	Leder	1. januar 2011
Servicecenter Kangerlussuaq	Brian Andersen	Pedel	15. november 2010
Vuggestuen Nuka	Jakobine Olsen	Socialhjælper	1. januar 2011
Vuggestuen Nuka	Louise Johansen	Rengøringsassistent	1. december 2010
Int. daginst. Nuniaffik	Naja Olsen	Pædagog	1. januar 2011
Int. daginst. Naalu	Arnakatak Jensen	Afdelingsleder	1. januar 2011
Int. daginst. Naalu	Katrine Berthelsen	Køkkenleder	15. november 2010
Børnehaven Âjo	Aaqa Johansigne Petersen	Medhjælper	1. januar 2011
Kommunekontoret Sarfannguit	Nuka Berthelsen	Kontorleder	1. december 2010
Familiecenter	Christian Peter Broberg	Miljøarbejder	1. november 2010

2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Skindsystuen Natseq	Nukaaraq Olsen	Leder	30. november 2010
Bofællesskabet PISOQ	Jakobine Olsen	Socialhjælper	31. december 2010
Vuggestuen Nuka	Aaqa Johansigne Petesen	Medhjælper	31. december 2010
Vuggestuen Nuka	Susanne Nathansen	Køkkenleder	31. december 2010
Området for Teknik- og Miljø	Rasmus E. Holt	Arealsagsbehandler	31. december 2010
Atuarfik Qilalugaq	Laila Møller	Timelærer	19. november 2010

3. Venteliste personaleboliger i Sisimiut

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.	Antal rum
Int. daginst. Nuniaffik	Naja Olsen	Pædagog	1. januar 2011	2
Int. daginst. Naalu	Arnakatak Jensen	Afdelingsleder	1. januar 2011	3
Vuggestuen Nuka	Ane Sofie Petersen	Pædagog	1. januar 2011	4
Fritidsklubben Kangerlussuaq	Kris L. Kreutzmann	Leder	1. januar 2011	2
Børnehaven Âjo	Katrine Berthelsen	Køkkenleder	15. november 2010	4
Familiecenter	Christian Peter Broberg	Miljøarbejder	1. november 2010	4

4. Vakantindkvartering i Sisimiut

Vakantbolig	Navn	Stilling	Fra dato	Til dato
Umiivitsiaq 6.1.1	Ingrid Haggæussen	Leder	1. oktober 2010	15. december 2010
Umiivitsiaq 7	Ledig			
Umiivitsiaq 20	Ledig			
Umiivitsiaq 28	Christian Peter Broberg	Miljøarbejder	4. november 2010	?
Umiivitsiaq 60	Ledig			



Maniitsoq:

1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Stabsfunktion	Peter S. Olsen	Aluminiumskoordinator	1. januar 2011
Området for Familie	Bîarak Josefsen	Støtteperson	15. december 2010
Området for Familie	Sidse L. Berthelsen	Støtteperson	15. december 2010
Piarsersarfik	Vivi J. Berthelsen	Kontorfuldmægtig	1. november 2010
Piarsersarfik	Elise Haggæussen	Overassistent	1. december 2010

2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Angerlarsimaffik Neriuseraq	Claudia Kreutzmann	Assistent	31. december 2010
Angerlarsimaffik Neriuseraq	Charlotte Lyberth	Sundhedshjælper	31. december 2010
Stabsfunktion	Ilja Leo Lang	Projektmedarbejder	31. december 2010
Atuarfik Kilaaseeraq	Kristian Langhorn	Lærer	31. december 2010
Atuarfik Kilaaseeraq	Anne Marie Fynbo	Lærer	31. december 2010

3. Venteliste personaleboliger i Maniitsoq

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.	Antal rum
Stabsfunktion	Peter S. Olsen	Aluminiumskoordinator	1. januar 2011	2

4. Vakantindkvartering i Maniitsoq

Vakantbolig	Navn	Stilling	Fra dato	Til dato
Annertusoq B-987,-104	Ledig			
Annertusoq B-1063,-102	Ledig			

Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

Afgørelse

Taget til orientering.

Bilag

Ingen

Punkt 17 Eventuelt

Karl Lyberth orienterede om følgende,

- Julearrangement for ældre borgere.
- Greenland Development.

Borgmesteren orienterede om sit besøg i Danfoss i Danmark..

